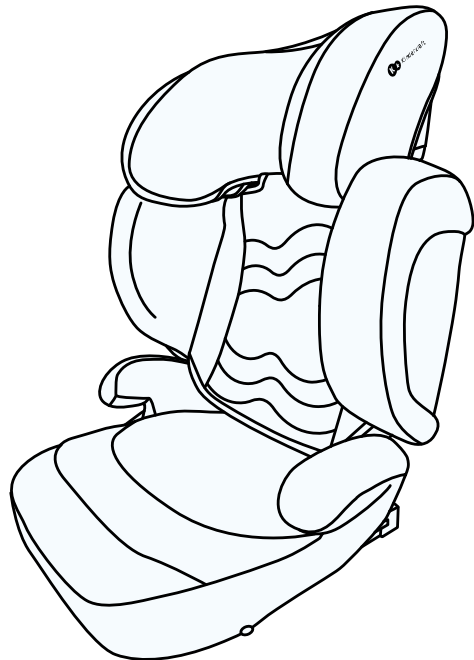




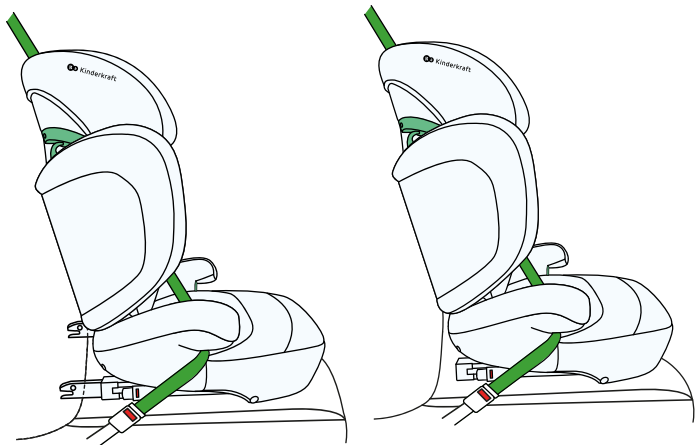
XPAND 2 i-Size

USER GUIDE



MODEL: XPAND 2 i-Size ECE R129.03 v.2.0

¡ATENCIÓN! Los gráficos del producto solo sirven de referencia.





1.0 Uso

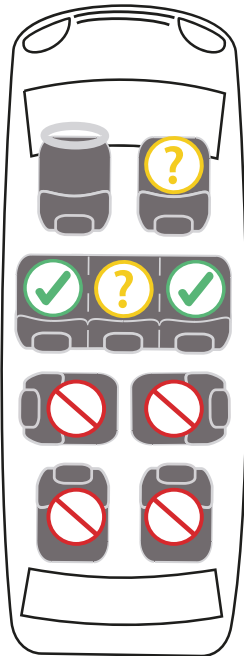
La silla de coche se ha diseñado, verificado y comercializado de acuerdo con los requisitos del reglamento 129 CEE/ONU sobre la homologación de sistemas de retención infantil (UN/ECE R129/03).

La silla de coche XPAND 2 i-Size está indicada para transportar niños de una estatura entre 100-150 cm (hasta aprox. 12 años).

El niño se debe abrochar mediante los cinturones de seguridad de 3 puntos para adultos con elementos de sujeción adicionales (sistema de sujeción ISOFIX) o solo con los cinturones de seguridad de 3 puntos para adultos.

Consulta la instalación adecuada en la tabla de la página siguiente.

Estatura del niño	Orientación de la silla	Sujeción de la silla
100–150 cm		ISOFIX + cinturón de seguridad de 3 puntos
		Cinturón de seguridad de 3 puntos



2.0 Instrucciones de seguridad

Por favor, dedica unos minutos a leer estas instrucciones de uso para garantizarle a tu hijo la seguridad que se merece.



- PROHIBIDO montar la silla en asientos de coche laterales o a contramarcha.



- PROHIBIDO colocar la silla del niño en los asientos equipados con airbag delantero activo.
- La silla solo se puede instalar en el asiento central si posee un cinturón de seguridad de 3 puntos



- Recomendamos instalar la silla solo en los asientos traseros del coche.

En el manual del vehículo encontrará orientaciones sobre la idoneidad de la silla de auto para su uso con un asiento infantil.

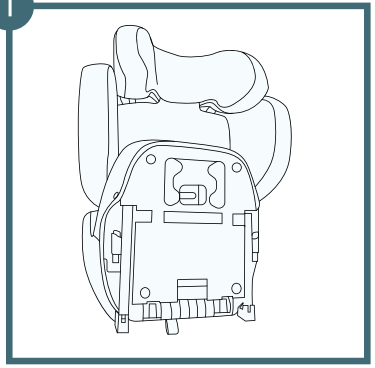
- Asegúrese de que las correas interiores del arnés que sujetan al niño son adecuadas para la estructura corporal del niño y no están retorcidas. Por este motivo, no coloque ropa gruesa debajo del cinturón del niño.
- Las cintas ventrales del cinturón de seguridad deben pasar lo más bajo posible por la pelvis de su hijo para garantizar un efecto óptimo en caso de accidente.
- La silla debe sustituirse si ha sufrido esfuerzos violentos en un accidente de tráfico.
- La silla de auto no puede modificarse de ninguna manera sin la aprobación de la autoridad de homologación pertinente. Si no se instala el asiento siguiendo las instrucciones del fabricante, pueden producirse riesgos para la vida y la salud.
- Proteja la silla infantil para automóviles de la luz solar directa, ya que, de lo contrario, las piezas calientes podrían quemar al niño. Proteja al niño y el asiento infantil para automóviles de los rayos del sol.

- No deje nunca sin vigilancia a un niño en un asiento infantil.
- Asegúrese de que el equipaje y otros objetos estén suficientemente sujetos, especialmente en la repisa situada debajo de la luneta trasera, ya que podrían causar lesiones en caso de colisión.
- El asiento no debe utilizarse sin la funda.
- No utilice una funda de recambio que no sea la recomendada por el fabricante, ya que forma parte integrante del sistema de seguridad del asiento.
- No utilice puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el asiento.
- Todas las piezas duras y de plástico del asiento infantil deben colocarse e instalarse de forma que no puedan quedar atrapadas por el asiento deslizante o la puerta del vehículo en condiciones normales de uso.
- Compruebe regularmente el estado del asiento, prestando especial atención a los puntos de fijación, las costuras y las piezas de ajuste. Asegúrese de que todas las piezas mecánicas funcionan correctamente. No lubrique ni engrase nunca los componentes del asiento infantil.

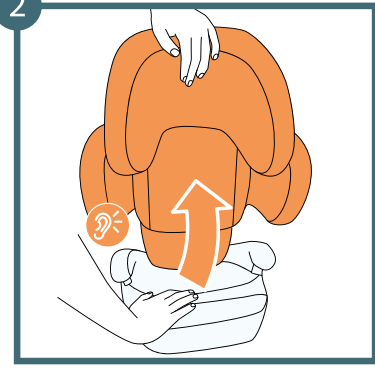
- Deje de utilizar el asiento si hay piezas dañadas o sueltas.
- En caso de emergencia, es importante liberar rápidamente el arnés.
Asegúrese de que su hijo no juegue con el arnés.
- Dé buen ejemplo a su hijo y abróchese siempre el cinturón de seguridad.
Un adulto que no lleve puesto el cinturón de seguridad también puede suponer un peligro para un niño.
- Asegúrate de que la silla está correctamente abrochada antes de cada viaje en coche.
- También debe estarlo cuando no se utilice. Un asiento infantil desabrochado puede causar lesiones a los pasajeros incluso en frenadas de emergencia.

- En algunos asientos de vehículos fabricados con materiales delicados, el uso de la silla de auto puede dejar marcas y/o provocar decoloraciones. Para evitarlo, puedes colocar una manta, toalla o producto similar debajo del asiento del coche.

1



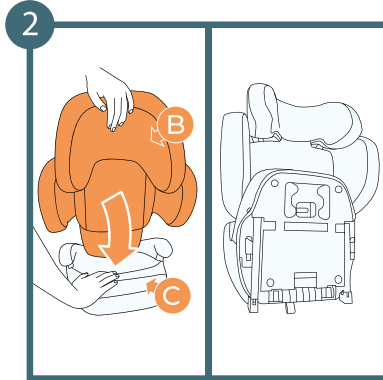
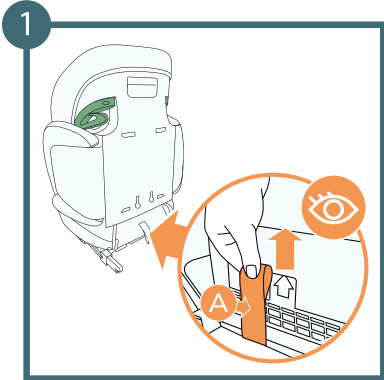
2



3.0 Pliegue y despliegue del respaldo de la silla

Cómo desplegar la silla:

1. Tira del respaldo de la silla hacia fuera mientras sujetas el asiento con una mano.
2. Oirás un clic que avisa de que el respaldo se ha bloqueado en la posición adecuada.



- A:** Correa para plegar el respaldo
- B:** Respaldo de la silla
- C:** Asiento del respaldo

Cómo plegar la silla:

1. Tira hacia arriba de la correa para plegar el respaldo que se encuentra en la parte posterior de la silla.
2. Pliega el respaldo hacia el asiento lo más posible, hasta que se encuentre en horizontal.

¡Atención! La silla solo se puede plegar si el reposacabezas está colocado por lo menos en el nivel de altura 11 y los protectores laterales no están desplegados.

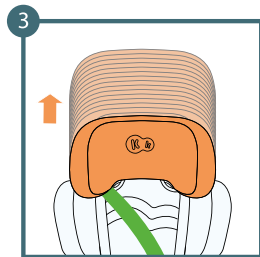
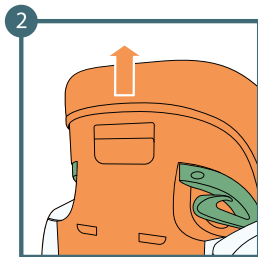
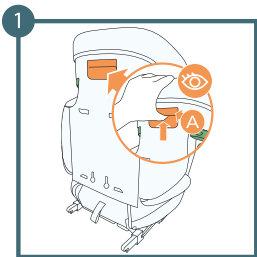
4.0 Protección del niño

4.1 Altura del reposacabezas

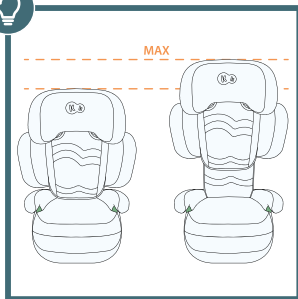
1. Agarra la palanca de regulación del reposacabezas (7) que se encuentra en su parte trasera (1) y tira de ella suavemente hacia arriba.
2. Coloca el reposacabezas en una de las 15 posiciones disponibles y suelta la palanca de regulación. El reposacabezas se bloqueará después de un ajuste delicado de arriba a abajo.



¡IMPORTANTE! Asegúrate de que el reposacabezas del asiento esté bloqueado.



A: Palanca de regulación del reposacabezas



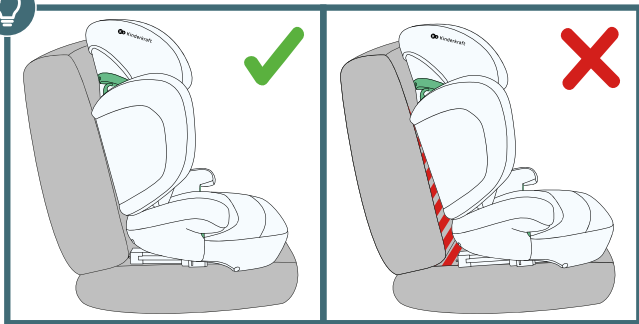
4.2 Posición adecuada del reposacabezas



El reposacabezas debe colocarse ligeramente por debajo de los hombros del niño, de forma que el cinturón de hombro pase entre el hombro y el cuello del niño (por el centro de la clavícula). El cinturón no puede apretar el cuello del niño ni escurrirse por debajo del hombro.



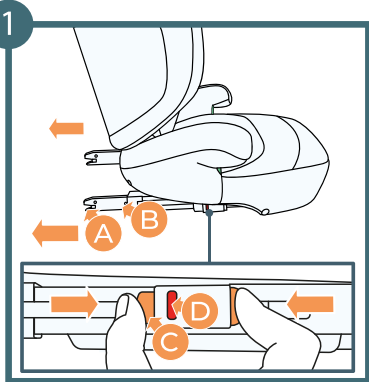
Al regular el reposacabezas, el respaldo y los laterales de la silla se ensanchan para adaptarse a la estatura del niño.



4.3 Adaptación del respaldo

El respaldo de la silla es móvil, por lo que se puede arrimar perfectamente al asiento del vehículo.

Inclina el respaldo hacia atrás hasta que se encuentre en una posición totalmente adherida al asiento del vehículo.

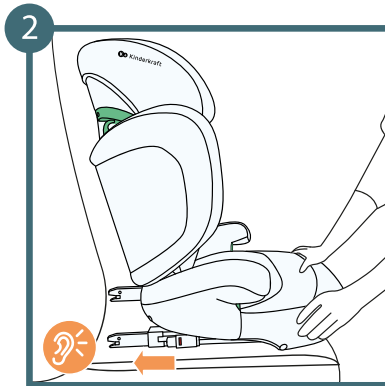


A: Enganches ISOFIX

B: Brazos ISOFIX

C: Botones de liberación del sistema ISOFIX

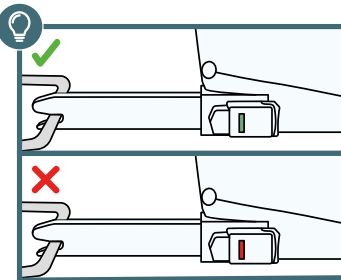
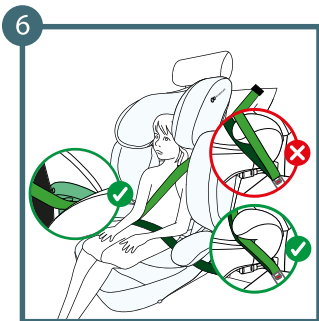
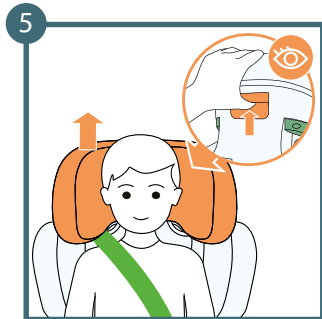
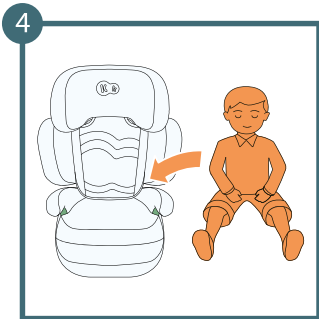
D: Indicadores de los botones ISOFIX



5.0 Instalación en el vehículo

5.1 Instalación de la silla a favor de la marcha, para niños de 100-150 cm de estatura con el sistema ISOFIX o mediante el cinturón de seguridad del vehículo.

1. Aprieta los botones de liberación de los brazos ISOFIX y sácalos lo más posible.
2. Agarra la silla con las dos manos e introduce ambos enganches en las sujeciones del asiento del coche. Después de oír un clic de cada enganche ISOFIX, empuja el asiento de la silla hacia el respaldo ejerciendo la misma fuerza por ambos lados.



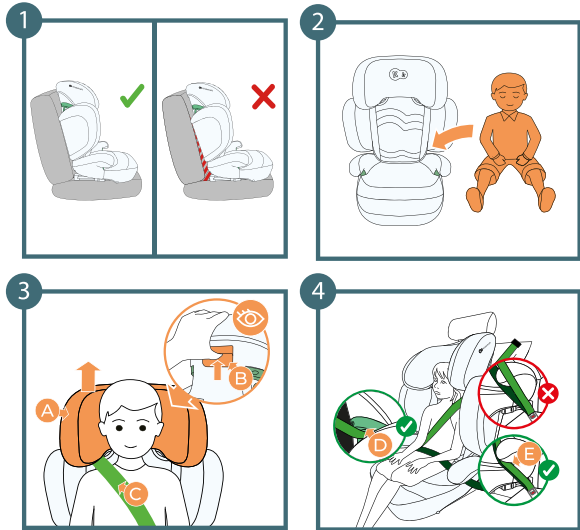
4. Sienta al niño en la silla.

5. Ajusta el reposacabezas a la estatura del niño mediante la palanca de regulación.

6. Pasa el cinturón de seguridad del coche a través de la guía de hombro y las guías de cadera de la silla. Después, abróchalo. Deberías oír un clic característico.



¡ATENCIÓN! Los conectores ISOFIX solo estarán bien sujetos cuando los dos indicadores de los botones estén totalmente verdes.

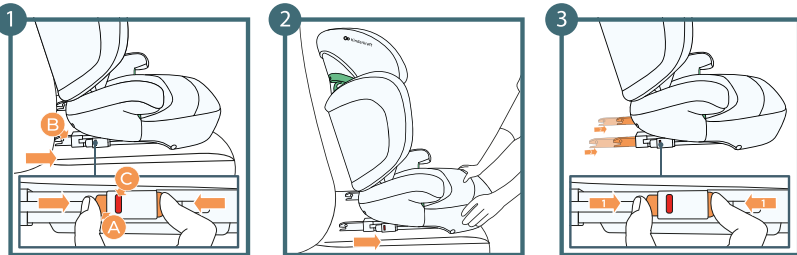


- A:** Reposacabezas
- B:** Palanca de regulación del reposacabezas
- C:** Arnés
- D:** Guía de hombro del cinturón
- E:** Guía de cadera del cinturón

5.2 Instalación de la silla a favor de la marcha, para niños de 100-150 cm de estatura mediante el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo.

1. Asegúrate de que el respaldo de la silla esté bien arrimado al asiento del vehículo.
2. Sienta al niño en la silla.
3. Ajusta el reposacabezas a la estatura del niño mediante la palanca de regulación.
4. Pasa el cinturón de seguridad del coche a través de la guía de hombro y las guías de cadera de la silla. Después, abróchalo. Deberías oír un clic característico.

6.0 Desmontaje de la silla (sistema de sujeción ISOFIX)



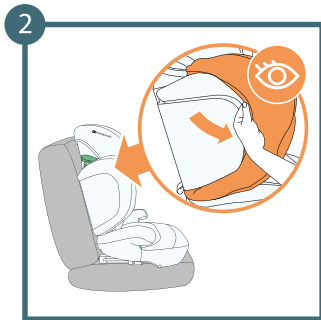
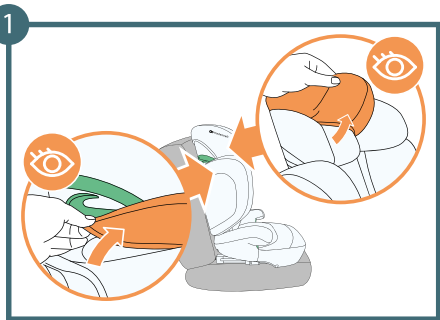
1. Aprieta al mismo tiempo los botones de liberación de ISOFIX en ambos brazos del conector ISOFIX.
2. Cuando los enganches se hayan soltado y el color de los indicadores cambie a rojo, saca la silla de las guías ISOFIX.
3. Vuelve a introducir los brazos ISOFIX en la base de la silla.

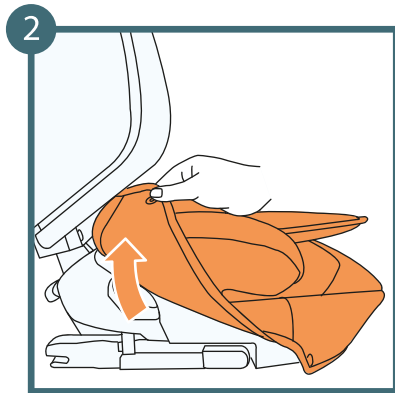
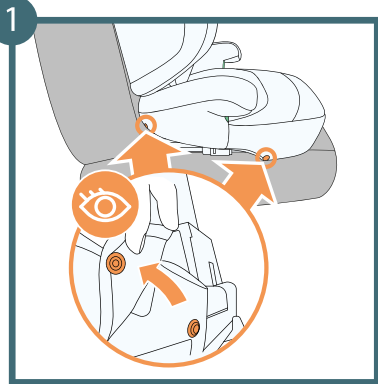
A: Botón de liberación de ISOFIX
B: Brazos del conector ISOFIX
C: Indicadores de instalación ISOFIX

6.1 Desmontaje del forro

Cómo retirar el forro del reposacabezas y el respaldo:

1. Agarra la parte superior del forro que se encuentra detrás del botón de regulación de la altura del reposacabezas, y retira suavemente la tela de la parte superior del reposacabezas.
2. Empezando por los lados, desliza la tela de los laterales y el respaldo de la silla.





Cómo retirar el forro del asiento:

1. Saca el forro desabrochando los cierres que se encuentran en sus bordes, en la parte posterior de la silla.
2. Retira la tela del asiento.

6.2 Montaje del forro

Para volver a colocar el forro, simplemente realiza la secuencia anterior al revés. Ajusta el forro a los puntos de sujeción de la silla. Empieza instalando el forro en la carcasa de la silla y acaba en la parte del reposacabezas.

7.0. Limpieza

¡ATENCIÓN! No uses la silla sin forro.

- El forro se puede quitar y lavar con detergente suave en un programa de lavado para prendas delicadas (30 °C).
- Sigue las instrucciones de lavado que se indican en la etiqueta del forro. En caso de lavar a una temperatura superior a 30 °C, los colores pueden desteñirse.
- No centrifugues ni seques el forro en secadora, ya que se pueden despegar las capas de la tela.
- El forro no se debe exponer al sol de manera prolongada.
- Los elementos de plástico se pueden limpiar con agua y jabón diluido.
- No uses detergentes agresivos (como disolventes).
- El arnés se puede lavar con agua tibia y jabón.

¡Advertencia! Nunca retires los cierres de metal de los cinturones.

El contenido completo de las Condiciones de la Garantía está disponible en WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejlvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**